



## Nebraska Licensed Sign Language Interpreters

### Nationally Certified Interpreters

Name	City	State	Certification	Email Address	Phone	Freelance?	Lic #	Type	Exp Date
Alward, Luke Phillip	Lake Orion	MI	NAD 5	<a href="mailto:buckfortyfive@gmail.com">buckfortyfive@gmail.com</a>	248-840-4323	Y	950	Interp/Trans	6/30/2023
Analco, June	Bellevue	NE	NIC	<a href="mailto:june.analco@gmail.com">june.analco@gmail.com</a>	202-680-3160	Y	901	Interp/Trans	6/30/2023
Baker, Jill			CI/CT; NIC MASTER				937	Interp/Trans	6/30/2023
Beaurivage, Frances	Lincoln	NE	CI/CT; QAST I5/T5	<a href="mailto:francesbeaurivage@gmail.com">francesbeaurivage@gmail.com</a>	402-540-6946	Y	728	Interp/Trans	6/30/2023
Beyer, Thomas			NIC; QAST I4/T4		402-730-0004	Y	712	Interp/Trans	6/30/2023
Blank, Karen	Madison	NE	CT; QAST T5	<a href="mailto:dkblank86@gmail.com">dkblank86@gmail.com</a>	402-992-1889	Y	762	Interp/Trans	6/30/2023
Borgaila, David	Honey Creek	IA	CI/CT	<a href="mailto:daborgaila@gmail.com">daborgaila@gmail.com</a>	402-578-1316	Y	741	Interp/Trans	6/30/2023
Borgaila, Jennifer	Honey Creek	IA	NIC	<a href="mailto:jmborgaila@gmail.com">jmborgaila@gmail.com</a>	402-598-9525	Y	876	Interp/Trans	6/30/2023
Brakenhoff, Kelly	Lincoln	NE	NIC; QAST I5/T4	<a href="mailto:kelly.brakenhoff@gmail.com">kelly.brakenhoff@gmail.com</a>	402-440-5237	Y	724	Interp/Trans	6/30/2023
Bubar, Bethany	Lincoln	NE	NIC	<a href="mailto:bbubar13@gmail.com">bbubar13@gmail.com</a>	402-430-2001		739	Interp/Trans	6/30/2023
Cassidy, Meghann	Council Bluffs	IA	CI/CT	<a href="mailto:meghannmcassidy@gmail.com">meghannmcassidy@gmail.com</a>	402-639-7714	Y	737	Interp/Trans	6/30/2023
Christy, Nicole	Papillion	NE	NIC	<a href="mailto:nchristy71313@gmail.com">nchristy71313@gmail.com</a>		Y	835	Interp/Trans	6/30/2023
Cook, Anne	Las Vegas	NV	RID CI/CT	<a href="mailto:cookrenn@amazon.com">cookrenn@amazon.com</a>			955	Interp/Trans	6/30/2023
Cool, Carolyn	Council Bluffs	IA	CSC	<a href="mailto:cmcool13@gmail.com">cmcool13@gmail.com</a>	402-490-8851	Y	862	Interp/Trans	6/30/2023
Dalen, Kristina	Council Bluffs	IA	NIC	<a href="mailto:kandaldalen9@gmail.com">kandaldalen9@gmail.com</a>		Y	944	Interp/Trans	6/30/2023
Delkamiller, Julie	Omaha	NE	CI/CT	<a href="mailto:jdelkamiller@unomaha.edu">jdelkamiller@unomaha.edu</a>			871	Interp/Trans	6/30/2023
Duncan, Pamela	Omaha	NE	NIC; QAST T4	<a href="mailto:nic.interpreter@gmail.com">nic.interpreter@gmail.com</a>	402-578-2408	Y	778	Interp/Trans	6/30/2023
Eckrich, Janay		IA	NIC	<a href="mailto:janay.eckrich@gmail.com">janay.eckrich@gmail.com</a>	712-310-5347	Y	900	Interp/Trans	6/30/2023
Elker, Jamy	Omaha	NE	NIC MASTER; QAST I5/T5	<a href="mailto:jelkerterp@gmail.com">jelkerterp@gmail.com</a>	402-203-3905	Y	740	Interp/Trans	6/30/2023
Gardner, Mary Alice	Council Bluffs	IA	CI/CT; NAD 4	<a href="mailto:maryalicegardner@gmail.com">maryalicegardner@gmail.com</a>		Y	904	Interp/Trans	6/30/2023
Gouldsmith, Judy	Council Bluffs	IA	CI/CT; TC	<a href="mailto:judyannng@cox.net">judyannng@cox.net</a>			849	Interp/Trans	6/30/2023
Graegin, Deborah	Omaha	NE	NIC	<a href="mailto:djgraegin@gmail.com">djgraegin@gmail.com</a>		Y	873	Interp/Trans	6/30/2023
Grant, Nicole			NIC				874	Interp/Trans	6/30/2023
Harkin, Rita	Sioux City	IA	NIC	<a href="mailto:rita_harkin@yahoo.com">rita_harkin@yahoo.com</a>	712-294-4525	Y	923	Interp/Trans	6/30/2023
Hellbusch, Lisa	Waterloo	NE	NIC	<a href="mailto:lahellbusch@gmail.com">lahellbusch@gmail.com</a>		y	855	Interp/Trans	6/30/2023
Hendricks, Jennifer			CI/CT				872	Interp/Trans	6/30/2023
Herndon, Connie			CI/CT	<a href="mailto:connieherndon@gmail.com">connieherndon@gmail.com</a>	402-202-8001	Y	736	Interp/Trans	6/30/2023
Herzog, Jennifer	LaVista	NE	CI/CT	<a href="mailto:jenherzog@yahoo.com">jenherzog@yahoo.com</a>	402-203-2475	Y	861	Interp/Trans	6/30/2023
Hilterbran, Pamela	Las Vegas	NV	CI/CT; NAD 4	<a href="mailto:pamdrisko@gmail.com">pamdrisko@gmail.com</a>			951	Interp/Trans	6/30/2023
Holman, Becky	Omaha	NE	CSC	<a href="mailto:neinterp@gmail.com">neinterp@gmail.com</a>		Y	806	Interp/Trans	6/30/2023
Hunter, Ceason			NIC	<a href="mailto:ceason.hunter@gmail.com">ceason.hunter@gmail.com</a>		Y	936	Interp/Trans	6/30/2023
Joyce, Kathryn	Omaha	NE	NIC				717	Interp/Trans	6/30/2023
Kaldenberg, Kate	Omaha	NE	NIC	<a href="mailto:katieschweer@hotmail.com">katieschweer@hotmail.com</a>	402-709-3249	Y	757	Interp/Trans	6/30/2023
Kalkowski, Kim	Omaha	NE	CT	<a href="mailto:kimka@cox.net">kimka@cox.net</a>		Y	768	Interp/Trans	6/30/2023
Kautzky, Diana			CSC; CI/CT; SC:L	<a href="mailto:diana@deafservicesunlimited.com">diana@deafservicesunlimited.com</a>	515-249-4000	Y	802	Interp/Trans	6/30/2023
Keefe, Molly	Lincoln	NE	NIC	<a href="mailto:mollyekeefe@gmail.com">mollyekeefe@gmail.com</a>	505-974-5654		834	Interp/Trans	6/30/2023
Killion, Judy		NE	NIC				878	Interp/Trans	6/30/2023

Koubsky, Bethany	Omaha	NE	CI/CT	<a href="mailto:bjkoubsky@gmail.com">bjkoubsky@gmail.com</a>	402-250-2438	Y	729	Interp/Trans	6/30/2023
Larsen, Maureen			CI/CT; SC:L				706	Interp/Trans	6/30/2023
Little, Laura			NIC	<a href="mailto:lahoff03@yahoo.com">lahoff03@yahoo.com</a>		Y	913	Interp/Trans	6/30/2023
Manley, Tricia	Lincoln	NE	NIC	<a href="mailto:t.n.manley@gmail.com">t.n.manley@gmail.com</a>	574-850-2766	Y	846	Interp/Trans	6/30/2023
Mann-Christiansen, Catherine	Omaha	NE	CT; QAST I5/T5	<a href="mailto:cathy.c@cox.net">cathy.c@cox.net</a>	402-250-4093	Y	746	Interp/Trans	6/30/2023
McQuinn-LeDoux, Deborah		TN	CI/CT				932	Interp/Trans	6/30/2023
Nester, Alessandra Lia	Omaha	NE	CI/CT	<a href="mailto:liaofnester@gmail.com">liaofnester@gmail.com</a>	202-360-7186	Y	945	Interp/Trans	6/30/2023
Patzner, Traci	Papillion	NE	NIC MASTER; CI/CT; QAST I5/T5	<a href="mailto:aslterpl@netscape.net">aslterpl@netscape.net</a>	402-212-6149	Y	742	Interp/Trans	6/30/2023
Pierce, Crystal	Raymond	NE	NIC	<a href="mailto:cpierce0604@gmail.com">cpierce0604@gmail.com</a>		Y	808	Interp/Trans	6/30/2023
Pietrzak, Nancy			NIC		402-639-5133	Y	870	Interp/Trans	6/30/2023
Potter-Maxwell, Karen	Council Bluffs	IA	CI/CT; IC/TC	<a href="mailto:kpottermaxwell@cox.net">kpottermaxwell@cox.net</a>	402-681-8551	Y	702	Interp/Trans	6/30/2023
Propp, Margaret	Lincoln	NE	NAD 5; QAST I5/T5	<a href="mailto:margiepropp@yahoo.com">margiepropp@yahoo.com</a>	402-314-3182	Y	766	Interp/Trans	6/30/2023
Rankin, Ronda	Omaha	NE	NIC; QAST T4	<a href="mailto:rankin.ronda@gmail.com">rankin.ronda@gmail.com</a>	402-319-3633	Y	710	Interp/Trans	6/30/2023
Ritchey, Rebecca	Duncansville	PA	NIC	<a href="mailto:beccalee1213@verizon.net">beccalee1213@verizon.net</a>	814-207-1887	Y	941	Interp/Trans	6/30/2023
Ritter, Margaret			RID-NIC				953	Interp/Trans	6/30/2023
Rutten, Paula	Palmer	NE	CI/CT	<a href="mailto:paula.rutten63@gmail.com">paula.rutten63@gmail.com</a>	308-750-6307	Y	847	Interp/Trans	6/30/2023
Sinkler, Sharon	Lincoln	NE	NIC; QAST I5/T5	<a href="mailto:sharon.sinkler@gmail.com">sharon.sinkler@gmail.com</a>	402-525-2340	Y	709	Interp/Trans	6/30/2023
Smith, Regina	Glenwood	IA	NIC; OTC	<a href="mailto:reginaterp4u@gmail.com">reginaterp4u@gmail.com</a>	712-520-5655	Y	858	Interp/Trans	6/30/2023
Sutton, Lori			NIC; QAST T4	<a href="mailto:sutton99@gmail.com">sutton99@gmail.com</a>			775	Interp/Trans	6/30/2023
Townsend, Beth	Council Bluffs		CI/CT	<a href="mailto:ktownsone@aol.com">ktownsone@aol.com</a>		Y	714	Interp/Trans	6/30/2023
Trexler, Arthur			NIC MASTER				924	Interp/Trans	6/30/2023
Tucker, Amber			NIC	<a href="mailto:artucker2930@gmail.com">artucker2930@gmail.com</a>	563-210-5672	Y	939	Interp/Trans	6/30/2023
Vik, Stephanie	Omaha	NE	NIC; QAST T4	<a href="mailto:stephaniechristinev@yahoo.com">stephaniechristinev@yahoo.com</a>	402-618-1315	Y	726	Interp/Trans	6/30/2023
Waldron, Lorelei	Ceresco	NE	CI/CT; QAST I5/T5	<a href="mailto:llwaldron26@gmail.com">llwaldron26@gmail.com</a>	402-310-8428		727	Interp/Trans	6/30/2023
Watton, Katrina	Papillion	NE	NIC; QAST I4/T4	<a href="mailto:wattonk@gmail.com">wattonk@gmail.com</a>	402-570-8802	Y	807	Interp/Trans	6/30/2023
Whitney, Gretchen	Omaha	NE	NIC; CI/CT				948	Interp/Trans	6/30/2023
Woodhead, Barb	Lincoln	NE	CI/CT; QAST I5/T5	<a href="mailto:barbara.woodhead@unl.edu">barbara.woodhead@unl.edu</a>			733	Interp/Trans	6/30/2023
Wright, Marsha			NIC				857	Interp/Trans	6/30/2023

## State Certified Interpreters

Name	City	State		Email Address	Phone	Freelance?	Lic #	Type	Exp Date
Barnes, Alecia	Laurel	NE	QAST I4	<a href="mailto:aleciabarnes07@gmail.com">aleciabarnes07@gmail.com</a>	402-360-3297	Y	868	Interp/Trans	6/30/2023
Beard, Lori	Lincoln	NE	QAST T4	<a href="mailto:lob Beard64@gmail.com">lob Beard64@gmail.com</a>	402-560-1380	Y	704	Interp/Trans	6/30/2023
Brt, Nancy	Lincoln	NE	QAST T5		402-430-8010	Y	711	Interp/Trans	6/30/2023
Buddecke, Dana	Waterloo	NE	QAST T5	<a href="mailto:dbuddecke@gmail.com">dbuddecke@gmail.com</a>	402-917-3624	Y	848	Interp/Trans	6/30/2023
Calloway, Jereese	Omaha	NE	QAST I4	<a href="mailto:jcinterpret@gmail.com">jcinterpret@gmail.com</a>	402-670-1138		809	Interp/Trans	6/30/2023
Carlson, Arica	Waverly	NE	QAST T4	<a href="mailto:ariczcarlson@gmail.com">ariczcarlson@gmail.com</a>	402-617-5332	Y	916	Interp/Trans	6/30/2023
Carter, Deborah	Lincoln	NE	QAST T4	<a href="mailto:djadpiasl@gmail.com">djadpiasl@gmail.com</a>	515-783-9395	Y	920	Interp/Trans	6/30/2023
Cates, Deborah	Bellevue	NE	QAST I5	<a href="mailto:deb.m.cates@gmail.com">deb.m.cates@gmail.com</a>		Y	919	Interp/Trans	6/30/2023
Culpetter-Cancel, Tatianna	Omaha	NE	QAST I4	<a href="mailto:lejen96@gmail.com">lejen96@gmail.com</a>	505-609-4422		905	Interp/Trans	6/30/2023
Deuel, Victoria	Defiance	IA	QAST T4	<a href="mailto:mytalkinghands@gmail.com">mytalkinghands@gmail.com</a>	712-579-9097	Y	852	Interp/Trans	6/30/2023
Eichman, Dawn	Papillion	NE	QAST T4	<a href="mailto:dawnaslterp@gmail.com">dawnaslterp@gmail.com</a>	402-699-4993	Y	805	Interp/Trans	6/30/2023
Engstrom, Carla	Lincoln	NE	QAST T4	<a href="mailto:carlarengstrom@gmail.com">carlarengstrom@gmail.com</a>	402-430-1342	Y	738	Interp/Trans	6/30/2023
Erickson, Sherri			QAST T5	<a href="mailto:sherrilady@hotmail.com">sherrilady@hotmail.com</a>		Y	935	Interp/Trans	6/30/2023

Frizzell-Pratt, Vickie	Lincoln	NE	QAST I5/T5	<a href="mailto:vickie4voc@windstream.net">vickie4voc@windstream.net</a>	402-486-3113	Y	773	Interp/Trans	6/30/2023
Helleberg, Carol	Grand Island	NE	QAST T4	<a href="mailto:chelleberg5@gmail.com">chelleberg5@gmail.com</a>	308-383-5328	Y	745	Interp/Trans	6/30/2023
Herrman, Marie			QAST T4	<a href="mailto:mdhbrown@gmail.com">mdhbrown@gmail.com</a>	402-980-5496	Y	869	Interp/Trans	6/30/2023
Holtzman, Brad			QAST I5				865	Interp/Trans	6/30/2023
Holtzman, Mara			QAST I4				856	Interp/Trans	6/30/2023
Hoxie, Kathy			QAST T5				877	Interp/Trans	6/30/2023
Hullinger, Jennie	Gering	NE	QAST T5	<a href="mailto:jenniehall@usa.com">jenniehall@usa.com</a>	308-631-4606	Y	892	Interp/Trans	6/30/2023
Keith, Melissa	Bellevue	NE	QAST T4	<a href="mailto:melissakeith23@gmail.com">melissakeith23@gmail.com</a>		Y	883	Interp/Trans	6/30/2023
Knoebel, Gerianne	Omaha	NE	QAST T4	<a href="mailto:gerik3@cox.net">gerik3@cox.net</a>	402-290-1310	Y	888	Interp/Trans	6/30/2023
Manning, Carol	Omaha	NE	Intermediary-DI	<a href="mailto:carol4asl@gmail.com">carol4asl@gmail.com</a>	402-206-2485	Y	943	Intermediary	6/30/2023
McClure, Sarah	Ashland	NE	QAST T4	<a href="mailto:sarahmclure.terp@gmail.com">sarahmclure.terp@gmail.com</a>	402-650-8952	Y	898	Interp/Trans	6/30/2023
Menear, Jody	Omaha	NE	QAST T4	<a href="mailto:jodymenear@gmail.com">jodymenear@gmail.com</a>			933	Interp/Trans	6/30/2023
Niggemeyer, Mary	Omaha	NE	QAST T4	<a href="mailto:maryn.interpreting@gmail.com">maryn.interpreting@gmail.com</a>			911	Interp/Trans	6/30/2023
Petersen, Roxanne	Lincoln	NE	QAST T5	<a href="mailto:rpeterseninterpreting@gmail.com">rpeterseninterpreting@gmail.com</a>		Y	917	Interp/Trans	6/30/2023
Petersen, Susan		NE	QAST T4	<a href="mailto:sue_petersen@cox.net">sue_petersen@cox.net</a>		Y	867	Interp/Trans	6/30/2023
Poskochil, Susan			QAST I4				887	Interp/Trans	6/30/2023
Powell, Jamie	Papillion	NE	QAST T4				875	Interp/Trans	6/30/2023
Rocco, Katherine	Omaha	NE	QAST I5/T5	<a href="mailto:krocco1@cox.net">krocco1@cox.net</a>		N	730	Interp/Trans	6/30/2023
Seiler, Debra	Riverside	CA	QAST I5/T5				774	Interp/Trans	6/30/2023
Shannon, Shawn	Omaha	NE	Intermediary-DI	<a href="mailto:shashannon44@gmail.com">shashannon44@gmail.com</a>	402-999-6440	Y	956	Intermediary	6/30/2023
Snarr, Andrew			QAST I5	<a href="mailto:asnarr75@gmail.com">asnarr75@gmail.com</a>			866	Interp/Trans	6/30/2023
Snyder, Ann	Papillion	NE	QAST T5	<a href="mailto:apoulicek08@yahoo.com">apoulicek08@yahoo.com</a>	402-813-0740		882	Interp/Trans	6/30/2023
Sparks, Ben	Lincoln	NE	QAST I5	<a href="mailto:sparksinterpreting@gmail.com">sparksinterpreting@gmail.com</a>	402-802-0477	Y	798	Interp/Trans	6/30/2023
Teller, Deborah	Elkhorn	NE	QAST T5	<a href="mailto:dltinterpreting@gmail.com">dltinterpreting@gmail.com</a>	402-547-7790	Y	793	Interp/Trans	6/30/2023
Townsend, Lura	St Paul	NE	QAST T4	<a href="mailto:lura.townsend@gmail.com">lura.townsend@gmail.com</a>	402-510-1872	Y	899	Interp/Trans	6/30/2023
Vitera, Laura	LaVista	NE	QAST T4	<a href="mailto:lauraohm@hotmail.com">lauraohm@hotmail.com</a>	402-214-9063	Y	770	Interp/Trans	6/30/2023
Westbrook-Boyd, Dawn	Gering	NE	VQAS I3/T3	<a href="mailto:dawnwestbrookboyd@gmail.com">dawnwestbrookboyd@gmail.com</a>	804-310-5907	Y	952	Interp/Trans	6/30/2023
Winter, Stephanie	Omaha	NE	QAST T4	<a href="mailto:slw.interpreter@gmail.com">slw.interpreter@gmail.com</a>	402-214-0793	Y	854	Interp/Trans	6/30/2023
Work, Tina	Ashland	NE	QAST T4	<a href="mailto:tinalwork.interpreting@gmail.com">tinalwork.interpreting@gmail.com</a>	402-699-1136	Y	850	Interp/Trans	6/30/2023
Wright, Leah	Bellevue	NE	QAST T4	<a href="mailto:southpawinterpreting@gmail.com">southpawinterpreting@gmail.com</a>		Y	895	Interp/Trans	6/30/2023


